

Вручение ордена Ленина Саратовской области

САРАТОВ, 16. (ТАСС). Сегодня в жизни трудящихся области — радостный, знаменательный день — день вручения высочайшей правительственной награды — ордена Ленина.

Саратовской области — радостный, знаменательный день — день вручения высочайшей правительственной награды — ордена Ленина.

Открыта заседание, секретарь обкома КПСС тов. Г. А. Денисов, вручая слово представителю Президиума Верховного Совета СССР тов. Г. А. Денисову.

Открыта заседание, секретарь обкома КПСС тов. Г. А. Денисов, вручая слово представителю Президиума Верховного Совета СССР тов. Г. А. Денисову.

Речь товарища М. А. Суслова

Дорогие товарищи!

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик награждает Саратовскую область орденом Ленина за выдающиеся успехи в деле увеличения производства зерна за счет освоения целинных и залежных земель и за успешное выполнение обязательств по сдаче государству 100 миллионов пудов хлеба.

дающийся трудовой подвиг советского народа. (Аплодисменты).

В результате принятий партией и правительством мер мы смогли не только намного увеличить зерно, но и одновременно поднять производство таких культур, как сахарная свекла, хлопок, лен, картофель.

Достижеты успехи и в животноводстве, хотя темпы его развития еще медленны и возрастающие потребности населения в продуктах животноводства, в особенности в мясе, удовлетворяются недостаточно.

Успехи социалистического сельского хозяйства радуют и воодушевляют всех советских людей. Чем больше у нас продуктов сельского хозяйства, и в первую очередь хлеба, тем быстрее мы можем двигаться вперед по пути развития народного хозяйства и неуколекого повышения жизненного уровня трудящихся.

Увеличение производства хлеба неотделимо от борьбы за построение коммунизма, от борьбы за создание избытка всех предметов народного потребления.

Благодаря огромным успехам в развитии социалистической индустрии и побед в сельском хозяйстве наша страна стала великой, могущественной державой. Советскому Союзу принадлежит выдающаяся роль в решении всех международных проблем.

Великие достижения социалистических стран, успехи национально-освободительной борьбы колониальных народов и развала колониальной системы приходится явственно по нутру империалистическим империализмам, дрожанием за свое господство и безмерно ненавидящим мир и социализм.

Империалистическая реакция резко усилила свои попытки внести раскол в ряды социалистических государств и коммунистических партий, применяет все более коварные приемы и методы борьбы и провокации, разнузданную ложь и клевету для того, чтобы посеять недоверие к политике социалистических стран и ослабить непримиримую притягательную силу идей социализма.

Ослепленные злобой и ненавистью, силы империалистической реакции пошли даже на такой безумный шаг, как организация контрреволюционного мятежа в Венгрии и вооруженное нападение на Египет. Однако, как говорится в народе, «волки давятся костью, а враги наши — злостью».

Так провалились черные замыслы внутренней контрреволюции и международной реакции уничтожить народно-демократический строй и социалистические завоевания венгерского народа, восстановить фашистские порядки в Венгрии и превратить Венгрию в опасный очаг новой войны в Европе.

Империалистические круги Англии и Франции и их марионетки в Израэле развязали войну против Египта с той целью, чтобы, разгромив независимый Египет, восстановить затем колониальное рабство в странах Ближнего и Среднего Востока.

Однако планы империалистов и здесь позорно провалились. Мировые народы сорвали агрессию колониалистов. При этом мужественная борьба египетского народа, мощный голос протеста прогрессивных людей всего мира и твердое, решительное предупреждение агрессоров Советским правительством имели решающее значение.

Таким образом, силы мира и социализма оказались более могущественными, чем силы войны. В настоящее время, когда в странах Ближнего и Среднего Востока позиции Англии и Франции ослабли, с колониалистской программой, именуемой «доктриной Эйзенхауэра», выступили империалисты Соединенных Штатов Америки. Они хотели бы утвердить в этой части мирового шара свое господство, прибавить к своим рукам богатейшие нефтяные источники и снова поработить арабские народы. Это создает определенную угрозу миру.

Но можно не сомневаться, товарищи, что попытка американских империалистов поработить арабские народы закончится таким же крахом, каким закончи-

лась авантюра английских и французских империалистов против Египта. Времена колониализма прошли, и прошли навсегда. Что касается народов социалистических стран и всех миролюбивых народов, то они из факта некоторого обострения международной обстановки, вызванного действиями империалистических агрессоров, делают естественный вывод о необходимости повышения бдительности, усиления борьбы народов за прочный мир, дальнейшего укрепления братских связей между коммунистическими и рабочими партиями, укрепления великого содружества социалистических стран для того, чтобы дело мира и социализма окончательно победило: (Бурные аплодисменты).

Будем и мы еще больше крепить своим самоотверженным трудом экономическую мощь нашей социалистической Родины. (Аплодисменты).

Товарищи! Успехи, достигнутые за последние годы в развитии сельского хозяйства страны, в том числе и сельского хозяйства Саратовской области, несомненно, но мы должны быть скромными в их оценке и рассматривать их лишь как начало большого подъема сельского хозяйства. Великое хвастовство в этом отношении было бы вредным и опасным.

Нельзя ни на минуту забывать также об огромных резервах дальнейшего повышения производительности сельскохозяйственного производства, которыми располагает социалистическое сельское хозяйство и которые еще остаются неиспользованными или используются в крайне недостаточной степени.

Возьмем, например, урожайность основных сельскохозяйственных культур. Нельзя не признать, что она остается еще невысокой, в том числе и в Саратовской области. Ваша область только за счет повышения урожайности зерновых культур во всех колхозах и совхозах до уровня, фактически достигнутого передовыми колхозами и совхозами, могла бы намного увеличить производство зерна.

Саратовская область отвечает еще от многих областей страны в развитии животноводства, в особенности в развитии свиноводства и оленеводства. Нужно хорошо и много поработать вам, товарищи, чтобы и по развитию животноводства Саратовская область достигла передовые области. В колхозах и совхозах области мало овец и свиней. На 100 гектаров сельскохозяйственных угодий область производит всего лишь 10 центнеров мяса, тогда как, например, Балашовская область производит 21 центнер и Тамбовская — 25 центнеров мяса.

Недостаточна и продуктивность молочного скота в Саратовской области. Если в среднем на одну корову в колхозах области наложено в прошлом году 1.645 литров, то в колхозах Балашовской области на одну корову наложено 2.046 литров, Тамбовской — 2.134 литра, Воронежской — 2.407 литров, Рязанской — 2.656 литров.

Центральный Комитет Коммунистической партии и Совет Министров Союза ССР призывают работников сельского хозяйства сделать 1957 год переломным годом в развитии всех отраслей сельского хозяйства. Главной задачей сельского хозяйства по-прежнему является увеличение производства зерна. Необходимо продолжать работу по дальнейшему освоению целинных и залежных земель. В полном смысле слова всенародной задачей в земледелии является повышение урожайности всех сельскохозяйственных культур. Необходимо добиться дальнейшего расширения посевных площадей под картофелем и овощами и повышения урожайности этих культур.

Неотложной задачей является более быстрый подъем животноводства, повышение молочного и особенно мясного производства с тем, чтобы в 1957 году значительно увеличить прокладку населения мяса и добиться бесперебойного удовлетворения потребностей трудящихся в целомом молоке, молочных продуктах и животном масле. Для решения этой задачи необходимо увеличивать поголовье коров, овец, свиней, домашней птицы, расширять откорм и нагул крупного рогатого скота и овец, откорм свиней, создать прочную кормовую базу животноводства.

На основе организационно-хозяйственного укрепления колхозов, повышения производительности труда всех колхозников и колхозниц необходимо добиваться еще большего всестороннего роста общественного хозяйства колхозов, повышения материального благосостояния колхозного крестьянства, увеличения оплаты трудящихся колхозников как в натуральном, так и в денежном выражении.

Товарищи! Позвольте выразить глубокую уверенность в том, что в ответ на высокую награду области орденом Ленина колхозники, работники МТС и совхозов, коммунисты, комсомольцы, беспартийные — все трудящиеся Саратовской

области будут трудиться с еще большей энергией и в 40-й годовщине Великой Октябрьской социалистической революции придут с еще большими знаменательными успехами, внесут еще больший вклад в укрепление могущества нашей Советской Родины, в повышение благосостояния трудящихся, в великое дело строительства коммунизма. (Бурные аплодисменты).

Да здравствует наш советский народ — строитель коммунизма! (Аплодисменты).

Да здравствует великая Коммунистическая партия Советского Союза! (Бурные, долго не смолкающие аплодисменты, все встают).

Далее М. А. Суслов оглашает Указ Президиума Верховного Совета СССР о награждении Саратовской области орденом Ленина. Затем по бурной овации всех присутствующих М. А. Суслов вручает орден Ленина, который принимает первый секретарь обкома КПСС Г. А. Денисов и председатель исполкома областного Совета А. П. Бочкарев.

С ответной речью выступает Г. А. Денисов. Он говорит:

Трудящиеся Саратовской области с огромной радостью восприняли награждение области орденом Ленина. Рабочие, крестьяне и интеллигенция области гордятся тем, что они внесли серьезный вклад в осуществление решений XX съезда КПСС по крупному подъему сельского хозяйства.

Это — результат последовательного проведения в жизнь мудрой политики Коммунистической партии.

От имени всех трудящихся областей тов. Денисов выразил сердечную признательность и горячую благодарность Коммунистической партии и Советскому правительству за заботу и внимание. Он заявил, что в ответ на высокую награду, в ответ на присвоение достойнейшего звания Героя Социалистического Труда, в ответ на награждение большой группы передовиков сельского хозяйства орденами и медалями трудящиеся области исполнены готовности бороться в 1957 году за производство 170—180 миллионов пудов зерна.

На трибуне — директор совхоза «Труд», Герой Социалистического Труда Ю. В. Мирошников.

Покорение целины — всенародное дело, — сказал он. — Это видно и на примере нашего совхоза. Создавать его, преобразовать — веками пустовавшие земли — помогли нам молодые патриоты не только Саратовской, но и Куйбышевской, Горьковской и многих других областей. Слава им, слава Ленинскому комсомолу и его посланцам на целину!

Совхоз «Труд» дал в минувшем году Родине 1.250 тысяч пудов хлеба, преимущественно пшеницы. Этот трудовой подвиг коллектива нового совхоза получил высокую оценку партии и правительства: 35 труженников хозяйства награждены орденами и медалями Советского Союза. Коллектив совхоза поручил мне заверить Родину, что в 1957 году мы дадим не менее полутора миллионов пудов зерна, удвоим производство молока и мяса.

Затем выступает удостоенный ордена Ленина директор Державинской МТС И. С. Елксев.

Уже в прошлом, первом году шестой пятилетки, — сообщает он, — трудящиеся нашего района сдали и продали государству 8 миллионов пудов хлеба. Совхозы района произвели в минувшем году свыше четырех миллионов пудов зерна. Все колхозы зоны деятельности нашей МТС стали миллионерами. Намного возросло материально-культурное благосостояние колхозников, рабочих совхозов и МТС. Но наши резервы неисчерпаны. Трудящиеся района в 1957 году добьются новых успехов в борьбе за хлеб, за крупный подъем сельского хозяйства.

Затем выступил председатель колхоза имени Ворошилова, Новоузенского района, М. И. Князев, работница Саратовского подшипникового завода тов. Пашина, председатель Сталинградского исполкома областного Совета депутатов трудящихся тов. Панькин и заместитель председателя Днепропетровского облисполкома тов. Морзов. Они горячо поздравляли трудящихся Саратовской области с высокой наградой и пожелали им дальнейших трудовых успехов.

С большим воодушевлением участники объединенного заседания приняли приветственное письмо Президиуму Верховного Совета СССР, Совету Министров СССР и ЦК КПСС.

В заключение тов. Суслов от имени Президиума Верховного Совета СССР вручил группе награжденных ордена и медали. После заседания состоялся большой концерт.

Сегодня днем секретарь Центрального Комитета КПСС М. А. Суслов посетил предприятия и культурные учреждения Саратовской области. Тов. Суслов побывал на государственном подшипниковом заводе, где беседовал с рабочими, инженерно-техническими работниками, с руководителями предприятия, ознакомился также со строительством крупнейшего предприятия химической промышленности — заводом синтетического спирта.

Во второй половине дня М. А. Суслов осмотрел новое здание научной библиотеки Государственного университета имени Н. Г. Чернышевского, (ТАСС).

Энергично бороться за высокий урожай 1957 года

Вчера в газетах было опубликовано Обращение Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Совета Министров Союза ССР к колхозникам и колхозницам, рабочим МТС и совхозов, к партийным, профсоюзным и комсомольским организациям, к советским и сельскохозяйственным органам, специалистам и всем работникам сельского хозяйства.

Успешное проведение сева кукурузы в значительной степени будет зависеть от подготовки людей, занятых на калибровке семян и квадратно-гнездовом севе этой культуры. Для обучения колхозников и механизаторов передовым приемам возделывания кукурузы следует использовать зимние месяцы, организовать семинары по калибровке семян и квадратно-гнездовому севу.

Качество полевых работ, судьба будущего урожая в значительной степени зависят от того, насколько хорошо и своевременно будет произведен ремонт сельскохозяйственной техники.

В четвертом квартале 1956 года машино-тракторные станции республики с превышением выполнили план ремонта тракторов. Так, например, вторая Омачирская МТС завершила квартальное задание к 20 декабря; Терюкская МТС к этому же сроку выпустила из ремонта 10 тракторов вместо 8, предусмотренных квартальным заданием. Но так обстоит дело не везде.

В Гурлаанском районе, например, к 15 января из 43 тракторов, предусмотренных планом первого квартала, был отремонтирован только один. В некоторых МТС допускают большой разрыв в ремонте тракторов и других сельскохозяйственных машин. Так, Самтavianская МТС Ясского района с превышением выполнила план четвертого квартала по ремонту тракторов, но в то же время недопустила отстала с ремонтом прицепных машин и орудий. В четвертом квартале МТС должна была отремонтировать два комбайна, два тракторных плуга, десять сеялок и семь культиваторов, но не выпустила ни одной машины.

Порочная практика затягивания ремонтных работ может привести к штурмовщине в предвесенние дни, низкому качеству подготовки техники.

Необходимо улучшить организацию ремонта, усилить контроль за его качеством с тем, чтобы обеспечить безотказную работу каждого трактора, каждой сельскохозяйственной машины. Надо также продумать вопросы более производительного использования машинно-тракторного парка, за счет этого уменьшить напряженность с трудовыми ресурсами в сельскохозяйственном производстве и обеспечить возможность проведения всех работ в лучшие сроки.

Местные партийные и советские органы должны взять под свой контроль подготовку сельскохозяйственной техники и ее правильное использование. Особое внимание следует уделять улучшению культурно-бытовых условий механизаторов — людей, от труда которых зависит подготовка техники к весне.

В машинно-тракторных станциях нашей республики, кроме обычной техники, имеется значительное количество машин, предназначенных для обработки чайных плантаций. Их тоже надо заблаговременно привести в порядок, шире использовать в чашеводстве.

В ближайшее время в колхозах начнутся отчетные и отчетно-выборные собрания. На этих собраниях следует всесторонне, по-хозяйски обсудить вопросы, связанные с подготовкой к весеннему севу и другим полевым работам. Участие широких масс в обсуждении этих вопросов позволит полнее выявить и привести в действие огромные резервы социалистического земледелия.

Центральный Комитет и Совет Министров Союза ССР, — говорится в Обращении, — считают, что если 1956 год явился началом успешного выполнения заданий шестого пятилетнего плана по увеличению производства сельскохозяйственных продуктов, то 1957 год может и должен быть переломным годом в дальнейшем развитии всех отраслей сельского хозяйства и, прежде всего, в производстве зерна, подъеме молочного и особенно мясного животноводства с тем, чтобы увеличить ресурсы продуктов земледелия и животноводства для удовлетворения потребностей трудящихся нашей страны.

Трудящиеся деревни полны решимости успешно претворить в жизнь намеченную партией и правительством программу крупного подъема сельского хозяйства. Друг партийных, советских и сельскохозяйственных органов, командиров сельскохозяйственного производства — возглавить возросшую трудовую активность колхозников, механизаторов, работников совхозов, обеспечить получение в 1957 году, второго года шестой пятилетки, высокого урожая всех сельскохозяйственных культур.

Митинг дружбы народов БНР и СССР

17 января в Москву из поездки в Варшаву и Будапешт возвратилась Правительственная делегация БНР во главе с Премьером Государственного совета и Министром иностранных дел Чжоу Энь-лаем.

В этот же день в Большом Кремлевском дворце состоялся многоязычный митинг дружбы народов БНР и СССР, на котором с речами выступили Н. А. Булганин, Чжоу Энь-лай и другие.

Подробный отчет об этом митинге будет опубликован в следующем номере газеты. (ТАСС).

Ответ Премьер-Министра Великобритании Г. Макмиллана Н. А. Булганину

15 января Посольство Великобритании в СССР передало через МИД СССР следующий ответ Премьер-Министра Великобритании Г. Макмиллана на телеграмму Н. А. Булганина от 12 января: Лондон, 14 января.

Шлю мою искреннюю благодарность за Ваше послание, содержащее поздравления. Я также верю, что мы сможем работать вместе для развития англо-советских отношений.

Гарольд МАКМИЛЛАН.

Победа в борьбе за хлеб, которой все советские люди сегодня заслуженно гордятся, не пришла сама. Она была завоевана упорной борьбой всего советского народа под руководством Коммунистической партии.

Центральным Комитетом Коммунистической партии и Советом Министров СССР были тщательно разработаны и последовательно осуществлены крупные мероприятия, направленные на укрепление колхозов и совхозов и обеспечение крупного подъема сельского хозяйства.

Значительно окрепла материально-техническая база социалистического земледелия. Лишь за последние три года наша индустрия дала сельскому хозяйству свыше 650 тысяч тракторов (в 15-кратном исчислении), из них около 12 тысяч тракторов получила Саратовская область. Партия и правительство подыали личную заинтересованность работников сельского хозяйства в увеличении производства сельскохозяйственной продукции.

В этих целях повышены заготовительные цены на зерно, картофель, технические культуры, овощи, мясо, молоко и другие продукты. Внесены серьезные изменения в организацию планирования сельскохозяйственного производства с тем, чтобы развязать инициативу колхозов и колхозников. Партия со всей силой выдвинула задачу — полнее использовать неограниченные резервы, которыми располагает наше социалистическое сельское хозяйство, и в особенности использовать такой могучий резерв для увеличения производства зерна, как целинные и залежные земли.

Советские люди горячо откликнулись на решения партии. Правильная политика Коммунистической партии, высокая трудовая активность колхозников, работников МТС и совхозов, самоотверженный труд нашей славной молодежи, большая организаторская работа партийных и советских органов, огромная помощь, оказанная городом деревне, дали возможность осуществить то, что многим казалось невыполнимым. В течение трех лет поднято 35,5 миллиона гектаров целинных и залежных земель. Можно смело сказать, что освоение целинных земель навсегда войдет в историю как вы-

советские люди сегодня заслуженно гордятся, не пришла сама. Она была завоевана упорной борьбой всего советского народа под руководством Коммунистической партии.

Центральным Комитетом Коммунистической партии и Советом Министров СССР были тщательно разработаны и последовательно осуществлены крупные мероприятия, направленные на укрепление колхозов и совхозов и обеспечение крупного подъема сельского хозяйства.

Значительно окрепла материально-техническая база социалистического земледелия. Лишь за последние три года наша индустрия дала сельскому хозяйству свыше 650 тысяч тракторов (в 15-кратном исчислении), из них около 12 тысяч тракторов получила Саратовская область.

Партия и правительство подыали личную заинтересованность работников сельского хозяйства в увеличении производства сельскохозяйственной продукции. В этих целях повышены заготовительные цены на зерно, картофель, технические культуры, овощи, мясо, молоко и другие продукты.

Внесены серьезные изменения в организацию планирования сельскохозяйственного производства с тем, чтобы развязать инициативу колхозов и колхозников. Партия со всей силой выдвинула задачу — полнее использовать неограниченные резервы, которыми располагает наше социалистическое сельское хозяйство, и в особенности использовать такой могучий резерв для увеличения производства зерна, как целинные и залежные земли.

Советские люди горячо откликнулись на решения партии. Правильная политика Коммунистической партии, высокая трудовая активность колхозников, работников МТС и совхозов, самоотверженный труд нашей славной молодежи, большая организаторская работа партийных и советских органов, огромная помощь, оказанная городом деревне, дали возможность осуществить то, что многим казалось невыполнимым.

В течение трех лет поднято 35,5 миллиона гектаров целинных и залежных земель. Можно смело сказать, что освоение целинных земель навсегда войдет в историю как вы-

советские люди горячо откликнулись на решения партии. Правильная политика Коммунистической партии, высокая трудовая активность колхозников, работников МТС и совхозов, самоотверженный труд нашей славной молодежи, большая организаторская работа партийных и советских органов, огромная помощь, оказанная городом деревне, дали возможность осуществить то, что многим казалось невыполнимым.

Отъезд из Ташкента тт. Н. С. Хрущева и К. Е. Ворошилова

ТАШКЕНТ, 17. (ТАСС). Сегодня утром в Ташкент прибыл Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. Е. Ворошилов, остановившийся здесь по пути из Ашхабада в Москву...

строительство, в вашей личной жизни — каждому персонально. До свидания, дорогие друзья и товарищи!

Эти слова Н. С. Хрущева покрываются бурными аплодисментами. С новой силой вспыхивают аплодисменты, когда с речью к собравшимся обращается К. Е. Ворошилов.

Дорогие товарищи и друзья! — говорит он. — Вы знаете, что я был в Казахстане, где по поручению ЦК партии и Президиума Верховного Совета СССР вручал казахскому народу орден Ленина.

Товарищи Н. С. Хрущев, К. Е. Ворошилов, а также первый секретарь ЦК КП Узбекистана Н. А. Мухитдинов, секретари ЦК КП Узбекистана Р. Е. Мельников, А. А. Алимов, М. А. Абдуразаков, З. Р. Рахимбаева, министры республики, председатели колхоза имени Кагановича Октябрьского района, трижды Герой Социалистического Труда Хамракул Турсункулов, знаменитый виноградарь республики Ризамат Мусамухамедов.

Здесь в Узбекистане я видел, на что способен узбекский народ, его кадры, и я убежден, что республика приумножит свои достижения. Вы звали обязательство дать стране три миллиона тонн хлопка, но у вас много сил и энергии. Нет сомнения, что узбекский народ сможет перевыполнить это обязательство.

Сегодня товарищи Н. С. Хрущев и К. Е. Ворошилов возвратились в Москву. Вместе с ними прибыл первый секретарь ЦК КП Узбекистана тов. Н. А. Мухитдинов.



Председатель колхоза имени Хрущева села Цилкани Мхетского района Ш. Папавадзе знакомит колхозников с Обращением ЦК КПСС и Совета Министров Союза ССР. Фото М. Квирквашвили.

Труженики сельского хозяйства Грузии с огромным подъемом встретили Обращение ЦК КПСС и Совета Министров СССР

Слово колхозников Абхазии

Колхозники сельскохозяйственной артели имени Хрущева села Мухури Гальского района, преворивая в жизнь решения партии и правительства, ежегодно увеличивают производство зерна и продуктов животноводства. В минувшем году, несмотря на неблагоприятные погодные условия, наши колхозники собрали по 35 центнеров кукурузы с гектара. Лично я получил с закрепленного за мной гектара 92 центнера кукурузы. На каждую фуражную корову колхоз получил в прошлом году 1,021 килограмм молока.

Однако колхоз располагает большими неиспользованными резервами, в деле повышения урожайности кукурузы и продуктивности животноводства. Обращение ЦК КПСС и Советского правительства ко всем труженикам сельского хозяйства вызвало новый трудовой подъем среди пашенников и животноводов нашей артели. В ответ на призыв партии и правительства мухурские колхозники обязались получить в этом году в среднем по 50 центнеров кукурузы с гектара, надолить от каждой коровы в среднем по 1,200 килограмм молока, поставить на откорм 30 свинок, из них 15 голов откормить в первом квартале текущего года.

Лично я обязуюсь получить со своего участка в один гектар 100 центнеров кукурузы.

Ш. МАРКЕЛИЯ, звеньевой колхоза имени Хрущева села Мухури, Гальского района.

Выдвижение кандидатов в состав избирательных комиссий по выборам в областной, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР

В республике началось выдвижение кандидатов в состав избирательных комиссий по выборам в областной Совет депутатов трудящихся Юго-Осетинской автономной области, в районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР. В отбавочное большое политическое подьемное проходит собрания коллективов рабочих, служащих, колхозников и интеллигенции, представителей партийных, профсоюзных, комсомольских и других общественных организаций, посвященные выдвижению кандидатов в состав избирательных комиссий по выборам в местные Советы.

Тбилисской городской организации Ленинского Коммунистического Союза молодежи Грузии секретарь Тбилисского комитета ЛКСМ Грузии тов. С. И. Гамрекели, от Центрального комитета профсоюза работников просвещения Грузинской ССР председатель Центрального комитета профсоюза тов. Л. И. Магаларидзе, от педагогического коллектива 73-й азербайджанской средней школы тов. А. А. Агаев и другие. Передовых людей выдвигают труженики Тбилиси также в состав районных избирательных комиссий.

Закончилось выдвижение кандидатов в состав областной избирательной комиссии по выборам в Юго-Осетинской областной Совет депутатов трудящихся. От областной коммунистической организации выдвинул секретарь Юго-Осетинского обкома КП Грузии тов. Г. И. Дагоев. Общее собрание Юго-Осетинского отделения Союза писателей Грузии назвало своим кандидатом председателя Юго-Осетинского отделения Союза писателей Грузии тов. Ф. З. Гаглоева, Сталинский горком профессионального союза работников государственных учреждений выдвинул кандидатом в состав областной избирательной комиссии секретаря Юго-Осетинского областного исполнительного комитета тов. Н. Е. Болванов, коллектив рабочих и служащих Сталинского механического завода — передового рабочего тов. А. Д. Булгакова. Общее собрание колхозников колхоза имени Сталина села Эрдети Сталинского района единогласно выдвинуло кандидатом в состав областной избирательной комиссии председателя колхоза тов. Я. И. Кристешашивили, коллектив Сталинского государственного театра имени К. Хетагурова — артиста тов. В. Д. Сачалели. Выдвижение кандидатов в состав районных и городских избирательных комиссий развернулось также в Кутаиси, Батуми, Сухуми и других городах и районах республики. (ГрузТАГ).

Будем работать так, как учит партия

ГУРДЖАНИ, 17. (ГрузТАГ). Колхозники сельхозартели имени Калнина села Чумаки с большим воодушевлением встретили Обращение ЦК КПСС и Совета Министров Союза ССР к труженикам сельского хозяйства страны. Виноградари и животноводы, пашенники и овошеводы, специалисты сельского хозяйства выражают готовность самоотверженным трудом ответить на призыв партии и правительства, еще энергичнее вести борьбу за подъем сельского хозяйства.

Руководители артели, — сказал колхозный виноградарь Э. Мансурадзе, — не всегда поддерживают инициативу рядовых членов колхоза, не советуются с активом, редко проводят общие собрания колхозников. Мало внимания уделяется укреплению трудовой дисциплины. Установленный минимум трудовой в истекшем году у нас не выработан 37 человек. Еще не практикуется такой эффективный способ повышения производительности труда, как ежемесячные авансы вперед.

Повышенные обязательства

ТЕЛАВИ. (Норр. «Зари Востока»). Коллектив Телавской МТС добился в истекшем году известных успехов. План тракторных работ был выполнен на 122 процента.

Колхозы, обслуживаемые станцией, повысили полевую урожайность зерновых по сравнению с 1955 годом в среднем на 4 центнера.

Сев озимых культур проведен более организованно, чем в 1955 году. С помощью механизаторов МТС на молочно-зерновых фермах колхозов сел Бурдгелаури, Руисири и Вардиубани механизированы трудовые операции. Во многих артелях повысилась урожайность всех породистых животных в стаде, улучшилось содержание и кормление скота. В прошлом хозяйственном году на фуражную корову получено 1,009 килограмм молока при плане 900.

Механизаторы обязались также совместно с животноводами колхозов хорошо провести зимовку скота, не допустить падежа животных, вовремя подготовиться к отелу коров.

Коллектив Телавской МТС вызвал на социалистическое соревнование механизаторов Ахметской МТС.

они решили тщательно подготовиться и своевременно провести весенние полевые работы.

Включившись в социалистическое соревнование за образцовую подготовку к весне, коллектив Телавской МТС обязался выполнить план первого квартала по ремонту тракторов и прицепного инвентаря к 10 февраля, комбайнов и сеноуборочных машин — к 1 мая 1957 года. Снизить себестоимость ремонта тракторов и сельскохозяйственных машин на 5 процентов против лимитной стоимости, провести его высококачественно. К 10 февраля полностью обеспечить колхозы, обслуживаемые станцией, семенами и весь семенной материал довести до посевной годности.

Механизаторы обязались также совместно с животноводами колхозов хорошо провести зимовку скота, не допустить падежа животных, вовремя подготовиться к отелу коров.

В ЦК КП Грузии и Совете Министров Грузинской ССР

О дальнейших мерах помощи женщинам на предприятиях и в учреждениях, и усилении борьбы с детской безнадзорностью

ЦК КП Грузии и Совет Министров Грузинской ССР приняли постановление, направленное на дальнейшее улучшение условий труда и быта женщин, работающих на предприятиях и в учреждениях, а также на усиление борьбы с детской безнадзорностью.

Постановление обязывает принять необходимые меры к улучшению внешкольной работы с детьми. Особое внимание следует уделять организации работы с детьми школьного возраста при домоуправлениях, а также устройству детских и спортивных площадок.

На городские и районные исполкомы и Министерство просвещения Грузинской ССР возложена обязанность провести тщательный учет всех детей и подростков школьного возраста, не обучающихся и не работающих, принять все необходимые меры по вовлечению их в учебу — открыть школьные интернаты, организовать подвоз детей в отдаленные школы, помочь временно нуждающимся детям и т. п.

Исполкомы городских и районных Советов депутатов трудящихся должны рассмотреть вопрос о работе комиссий по устройству детей, оставшихся без родителей, принять необходимые меры для усиления работы этих комиссий и привлечения к борьбе с детской безнадзорностью руководителей соответствующих предприятий и учреждений.

Министерство просвещения Грузинской ССР предстоит организовать в школах, в первую очередь находящихся в городах Тбилиси, Кутаиси, Рустави, Сухуми, Батуми и Сталинри, специальные группы с пребыванием в школах сверх нормального учебного времени учащихся 1—4 классов, родители которых в силу занятости на работе, не имеют возможности обеспечить должный надзор за детьми после возвращения их из школы.

Руководители предприятий, организаций и учреждений обязаны предоставлять женщинам, по их просьбе, после окончания отпуска по беременности и родам, дополнительный отпуск на срок до трех месяцев без сохранения заработной платы. За женщинами, оставшими работу в связи с рождением ребенка, сохраняется непрерывный трудовой стаж, если они поступили на работу не позднее одного года со дня рождения ребенка.

Для работы с детьми в этих группах в штаты школ дополнительно вводятся должности педагога-воспитателя из расчета один педагог на 25—40 учащихся, находящихся в этих группах.

Министерству здравоохранения Грузинской ССР поручается организовать в 1957 году в Цагвери, на базе дома отдыха «Кечхоби» отделение дома отдыха на 50 коек для семейных женщин с детьми, а в Гагрском районе на «Холодной речке» — санаторий для женщин с детьми на 200 коек.

Министерство просвещения Грузинской ССР совместно с Обществом по распространению политических и научных знаний Грузинской ССР поручено разработать тематику и календарь проведения для родителей лекций и бесед по вопросам коммунистического воспитания детей.

Министерства и ведомства должны обеспечить оборудование на предприятиях санитарно-бытовых помещений — комнат для кормления грудных детей, душевых, комнат личной гигиены женщин.

Горкомом и райкомом КП Грузии поручается систематически проводить лекции и беседы по вопросам воспитания детей на заводах, фабриках, в учреждениях, колхозах и совхозах. К проведению лекций следует привлекать учителей, директоров школ, лекторов высших учебных заведений, ученых.

Министерствам и ведомствам разрешено выделять в проектах планов капитального строительства объектов (бани, душевные, прачечные) на предприятиях в городах, в которых запрещено расширение действующих промышленных предприятий за счет нового строительства.

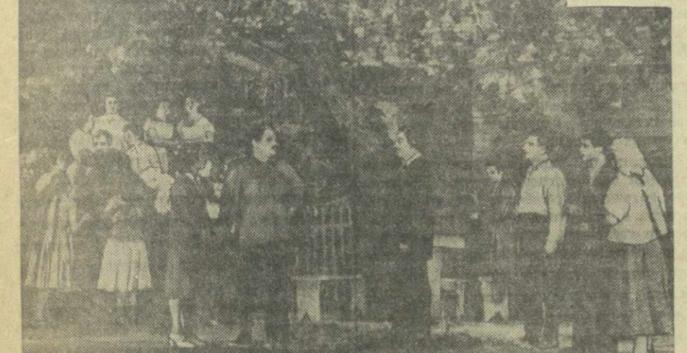
Министерство торговли Грузинской ССР и Цекавшири должны организовать в школах, находящихся во всех городах и поселках городского типа, продажу горячих завтраков для учащихся, а также организовать горячее питание детей, находящихся в группах с продолженным пребыванием в школе. Министерство просвещения республики обязуется выделить специальные помещения и оборудование для организации столовых и буфетов.

На объемы, горкомы и райкомы КП Грузии возложена обязанность оказывать местным органам просвещения, здравоохранения и торговли необходимую помощь в осуществлении данного постановления, усилить борьбу по ликвидации детской безнадзорности и беспирозности. Необходимо систематически контролировать работу комиссий исполкомов городских и районных Советов депутатов трудящихся по устройству детей, оставшихся без родителей, а также деятельность органов народного образования и комсомольских организаций по вопросам, связанным с выполнением данного постановления.

В целях создания удобства для матерей и улучшения воспитания детей Министерство здравоохранения Грузинской ССР поручается представлять в Совет Министров Грузинской ССР, по согласованию с заинтересованными министерствами и ведомствами, предложения о передаче детских яслей, обслуживающих преимущественно детей рабочих и служащих предприятий и учреждений, в систему соответствующих министерств и ведомств. В эти ясли могут быть приняты также дети рабочих и служащих, не работающих в системе этих министерств и ведомств, если рабочие и служащие проживают в районе нахождения детских яслей.

Партийные организации обязаны чаще практиковать рассмотрение вопросов о родителях — членах КПСС, не выполняющих своего долга по воспитанию детей.

Декада аджарского искусства и литературы



На снимке: сцена из спектакля «Динара» П. Лориа в постановке Батумского государственного драматического театра. Фото В. Тархова.

ТЕАТР „ДИНАРА“

Спектакль Батумского государственного драматического театра

ТБИЛИСЦЫ посмотрели еще один спектакль Батумского театра — «Динара» П. Лориа, — поставленный заслуженным деятелем искусств Грузинской ССР Г. Мравалдзе. Обращаясь после спектакля к приветствию к творческому коллективу, ученица одной из тбилисских школ сказала:

накопец, легкомысленный бездельник Зураб, лодыр Хемид со своей женой Феруче. Попав под влияние своей второй жены, Реваз Тангуладзе не в состоянии преподать Эмине, которая против воли Динары, сама хочет решить ее судьбу.

Тема современности, тема борьбы старого и нового глубоко волнует молодежь. Поэтому пьеса П. Лориа, повествующая о жизни людей колхозного села Советской Аджарии, является одной из волнующих в репертуаре театра.

Эмине признает труд женщины только в семье. Поэтому она и сама прибегает ко всяким ухищрениям, чтобы не работать в колхозе, и Динаре запрещает работать на плантации и учиться. Мачеха пытается заставить Динару выйти замуж за бездельника Зураба, то за немолодого вдовца. Девушка отказывается подчиниться воле родителей, что, по мнению людей, мыслящих по-старому, является несмысленной дерзостью, и без ведома отца уезжает в город на учебу. Динаре в ее нелегкой борьбе помогают учитель Гиви Ирмадзе, Важа, старый Джемал Горгадзе, бригадир Аспие Варшанидзе. Престыженный оружающийся за безделье, Реваз сознает в конце концов и свое неправильное отношение к дочери. Это символизирует победу нового в семье Тангуладзе.

Успех спектакля определен, прежде всего, актуальностью поднятой в нем темы, но аплодисменты, безусловно, адресованы и режиссеру, и во многом исполнителям ролей, заслуга которых в художественном воплощении замысла драматурга несомненна. Зритель сочувствует главной героине — Динаре, радуется ее освобождению от претрассудков, которыми хотят опутать ее суеверная и злая мачеха.

Такой вкратце сюжет пьесы, содержащей немало хороших, остроумно написанных сцен (вторая картина третьего действия и некоторые другие).

Несложный на первый взгляд конфликт, положенный в основу пьесы, отражает борьбу нового социалистического быта со старыми, полными претрассудков, отжившими нравами и обычаями. Кто они, носители этой старой морали, непримлемой для Динары?

В спектакле имеется ряд актерских удач. К ним, прежде всего, следует отнести исполнение роли Реваса Тангуладзе заслуженным артистом Грузинской ССР А. Мгеладзе и роли Важа артистом Т. Жорджиадзе. Однако первое появление Реваса неудачно, ибо артист, следуя за автором пьесы и

режиссером и словно не доверяя сообразительности зрителя, всем своим видом стремится сообщить, что он — бюрократ. При первой же встрече Реваз говорит новому учителю:

заслуженный артист Аджарской АССР И. Кавкашишвили.

— Если вам что понадобится, зайдите в сельсовет, доложите моему секретарю, а она доложит мне.

Усть, однако, в спектакле и серьезные упущения.

Но постановка Реваз — Мгеладзе становится все более убедительным. Особенно хорошо проводит он сцены с женой и финал.

Первое, что бросается в глаза, — это отсутствие полнокровных образов положительных персонажей пьесы.

Важа учится в восьмом классе. Он активно поддерживает Динару в ее благородном стремлении и этим фактически ветушает в столкновение с собственной матерью. Хорошо, что взаимоотношения между здоровым мальчиком и его матерью — женщиной со скверным характером и отжившими взглядами — пропущены мимоходом.

Начнем с Динары (заслуженная артистка Аджарской АССР Т. Сулханшвили). По словам ее подруг, это тихая, молчаливая девушка. Каждое ее появление на сцене убеждает нас в этом. А вот эпизоды, в которых она могла бы проявить и другие черты своего характера, в пьесе нет. А ведь по существу она протестует, правда, при поддержке передовых людей села, против старых обычаев, не мирится с положением, при котором ей предназначалась жалкая роль послушного чужим приказаниям человека. Но в пьесе, в социальную, решающие события происходят за сценой. Суля по репликам действующих лиц, в развернувшихся в семье Тангуладзе событиях роль борца за передовое и справедливое выполняет Гиви Ирмадзе (заслуженный артист Аджарской АССР П. Ипцквиели). На сцене же он сухой резонер, который то и дело произносит приличные истинны.

Интересно и глубоко раскрывают свои небольшие роли заслуженная артистка Грузинской ССР А. Горнели (Гадалка Фазиле), И. Панава (Зураб) и, особенно, заслуженный артист Аджарской АССР Г. Догондзе (сват Муса).

Схематичность ряда образов лишает полноты внутренней силы. Не имея определенной специфической задачи, они иногда становятся в позу, фальшивы.

Колоритно выписанные автором Сакарела, Пакия, Отар позволили способным исполнителям этих ролей И. Сакареладзе, заслуженной артистке Аджарской АССР П. Бекемалдзе и заслуженному артисту Грузинской ССР Х. Мгеладзе создать жизнеподобные, запоминающиеся образы.

Уверенно и тактично ведет роль Хемиды

Вчера в Союзе писателей Грузии состоялось заседание секции критиков, на котором обсуждались критические работы писателей, работающих в Аджарии, — Ш. Куридзе, А. Чавеншвили, И. Рура. В этот же день Батумский государственный драматический театр, спектакль которого проходит в помещении театра имени Марджанишвили, показала тбилисцам трагедию Шекспира «Гамлет». Вчера же в клубе имени Плеханова состоялся концерт Государственного ансамбля песни и танца Аджарской АССР, 18 января ансамбль выступил в Доме железнодорожника. Сегодня Батумский театр покажет

пьюса А. Штейна «Персональное дело». Постановщик — заслуженный деятель искусств Грузинской ССР Ш. Инасаридзе, художник — А. Филиппов. Творческая встреча художественной общественности Тбилиси с художниками — участниками декады искусства и литературы Аджарской АССР состоится сегодня в 3 часа дня в помещении театра имени Марджанишвили, где экспонируются работы художников Аджарии. 18 января в клубе писателей состоится заседание секции прозаиков. Будут обсуждаться произведения П. Лориа, И. Рура, К. Русидзе, А. Чхандзе.

Уверенно и тактично ведет роль Хемиды

Г. БЕДИНЕНШВИЛИ.

# БОЛЬШЕ УГЛЯ РОДИНЕ!

## Коллектив шахты № 5 треста «Тварчелуголь» обсуждает решения декабрьского Пленума ЦК КПСС

На днях на тварчельской шахте № 5 состоялось рабочее собрание. Оно обсудило итоги декабрьского Пленума ЦК КПСС. Шахтеры собрались в народный шахты перед выходом смены на работу.

Об итогах декабрьского Пленума ЦК КПСС и задачах шахтеров Тварчели говорили в своих выступлениях секретари горкома партии Н. Кемурдзян, управляющий трестом «Тварчелуголь» Н. Чхетия и начальник шахты № 5 М. Симоншвили. Шахтеры вскрыли новые резервы увеличения добычи угля, повышения производительности труда. Они решили начать социалистическое соревнование в честь предстоящего сорокалетия Великой Октябрьской социалистической революции, достойно встретить день выборов в местные Советы депутатов трудящихся.

Шахта № 5 — одна из молодых в Тварчели: она вступила в эксплуатацию в начале пятой пятилетки. Здесь сложилась и вырос хороший производственный коллектив, включающий в себя квалифицированных шахтеров различных специальностей.

Однако в первом году шестой пятилетки работа на шахте протекала неудовлетворительно. Годовой план по добыче угля был выполнен на 78,4 процента, а задание по производительности труда — на 77,5 процента. Произошло удорожание себестоимости угля — на 21 рубль 85 копеек на каждую тонну.

Шахта разрабатывает сложные по своему геологическому залеганию угольные пласты. Но главными причинами отставания явились плохое планирование добычи, неправильное сочетание открытой и подземной разработок угля, серьезные недочеты в организации труда.

В последнем квартале прошлого года были предприняты важные меры для того, чтобы вывести шахту № 5 в ряды передовых. Главным было усиление подготовительных работ, создание новых забойных линий на подземных участках. С наступлением осенне-зимнего периода большинством рабочих с открытой, карьерной разработкой угля было переброшено непосредственно в шахту. Особенно напряженно шла работа в декабре минувшего года: задание по добыче за этот месяц было выполнено шахтой на 240,8 процента. Только за один месяц был пройден почти километр новых горных выработок. В результате на шахте появился новый, седьмой по счету, эксплуатационный участок.

К началу 1957 года шахта уже располагала подготовленным фронтом эксплуатационных работ. Водушевленный решением декабрьского Пленума ЦК КПСС, коллектив шахты с начала второго года шестой пятилетки изложил в день пере- выполнения плановых заданий по добыче угля. За 15 дней января шахта выдала на-гора около 400 тонн угля сверх плана. Все ее участки переключают задания. Таким образом, несмотря на январскую непогоду, шахта работает бесперебойно. Отсюда вывод: в осенне-зимние месяцы необходимо иметь подготовленный фронт работ на подземных участках, а в весенне-летний период — на открытых, карьерных разработках. Правильное сочетание этих двух систем добычи, четкое планирование в этой области, умелое выявление и использование резервов обеспечат шахте ритмичную работу и рост добычи угля на протяжении всего 1957 года.

На рабочем собрании были рассмотрены результаты социалистического соревнования за минувший месяц.

По итогам за декабрь 1956 года среди эксплуатационных участков первое место занял участок № 3 (начальник тов. Лешкашели), выполнивший месячное задание по добыче на 130,7 процента. Коллективу этого участка здесь же на собрании было вручено переходящее Красное знамя. На собрании было вручено также переходящее Красное знамя бригаде навалотбойщиков, руководимой тов. Харашвили: в декабре эта бригада выдала сверх плана 774 тонны угля. Бригадир был на работе в шахте, и знамя принял член бригады навалотбойщиков А. Савельев. По поручению бригады он заявил на собрании, что в январе бригада собирается добыть еще большее количество сверхпланового угля.

Еще обсуждая по участкам решения декабрьского Пленума ЦК КПСС, коллектив шахты сделал первые, предварительные наметки по досрочному выполнению заданий 1957 года. На рабочем собрании тщательно обсуждалось первое социалистическое обязательство 1957 года: добыть сверх плана не менее 1.000 тонн угля на много выборов в местные Советы — 17 марта. Многие выступавшие на собрании, поддерживая это обязательство и считая, что оно может быть значительно перекрыто, назвали и свои индивидуальные социалистические обязательства.

С ценной инициативой выступил бригадир проходчиков Н. Тугонашев. Он сказал о том, что, несмотря на трудные условия проходки в декабре, бригада выполнила задание на 134 процента. Сейчас, на-чав подготовку к 40-й годовщине Великого Октября, каждый член бригады обязался ежемесячно проходить сверх плана по 1 метру горных выработок.

— У нас на участке № 1, — сказал Тугонашев, — до 40 проходчиков. Если каждый ежемесячно пройдет сверх плана по 1 метру выработок, то это будет большой поддержкой всей шахте в смысле расширения фронта эксплуатационных работ.

Машинист бульдозера Г. Бривенко с участка № 4 выступил с обязательством выполнить к 40-й годовщине Великого Октября годовое задание не менее чем на 105 процентов. Одновременно он просил руководство треста и шахты ускорить на участке вскрышные работы.

Проходчик Н. Парулава с участка № 3 сказал о том, что его бригада уже три месяца перевыполняет плановые задания. Уверенно набирая темпы, бригада решила задания 1957 года выполнить на 115 процентов к 40-й годовщине Великого Октября.

Выступивший на собрании помощник начальника участка № 3 О. Хидашели заявил, что коллектив передового на шахте участка постарается первым завершить годовой план добычи угля в сорокалетнюю годовщину Октябрьской социалистической революции.

Коллектив шахты единодушно решил: 17 марта добыть не менее 1.000 тонн угля сверх плана и обратиться к коллективам всех шахт Тварчели с призывом развернуть социалистическое соревнование за досрочное выполнение заданий второго года шестой пятилетки.

Управляющий трестом «Тварчелуголь» Н. Чхетия подробно рассказал участникам собрания о состоявшемся недавно на старейшей донецкой шахте «Югетарка» обсуждении решений декабрьского Пленума ЦК КПСС. Выступившие на собрании коллектива шахты «Югетарка» первый секретарь ЦК КП Украины А. И. Кириченко и другие участники этого собрания выдвинули много важных вопросов развития угольной промышленности, имеющих большое значение и для угольщиков Грузии.

Шахтеры Тварчели, вместе со всеми шахтерами Грузии, восприняли решения декабрьского Пленума ЦК КПСС, как боевую программу дальнейшего мощного развития социалистической индустрии и роста материального благосостояния советского народа. Декабрьский Пленум подчеркнул необходимость всемерно развивать добычу угля, возмужать отстающие угольные тресты и шахты, и тварчельские шахтеры прилагают сейчас много усилий к тому, чтобы во втором году шестой пятилетки работать намного лучше, чем в прошлом году.

По уже с самого начала нынешнего года повторяются многие прошлые ошибки. Особенно это касается вопросов планирования.

Учитывая возможности и резервы каждой шахты, трест своевременно представлял наметки плана на 1957 год. Эти наметки обсуждались на каждой шахте и затем на совещаниях актива треста. Рассмотрев их и внося необходимые коррективы, комбинат «Грузуголь» направил проект плана в Министерство угольной промышленности СССР. Но вот уже середина января, а утвержденный план на 1957 год тварчельцы не имеют. Суверенный только плановые задания на первый квартал. Существуют уточненные и утвержденные плановые задания по себестоимости и производительности труда и т. д. Разумеется, все это сильно усложняет работу треста и его шахт.

Секретарь Тварчельского горкома КП Грузии Н. Кемурдзян говорил о том, что тварчельцы с энтузиазмом восприняли решения декабрьского Пленума ЦК КПСС и

полны решимости успешно трудиться в 1957 году. Но в тресте и на шахтах еще очень много серьезных производственных недочетов. Достаточно пройти по горным выработкам шахты № 5, чтобы убедиться в том, как много здесь еще бескультурья в работе. Отдельные участки захламлены, оборудование находится в неудовлетворительном состоянии. Городской комитет партии наметил в ближайшее время всемерно заняться вопросами повышения активности партийной организации города в борьбе за достижение высокой производственной культуры на каждой шахте.

Большое внимание рабочее собрание уделило вопросам жилищного и культурно-бытового строительства. Новые жилые дома в Тварчели строят трест «Грузшахтострой» и — своими силами — трест «Тварчелуголь». Несмотря на то, что за последние годы сооружено много домов, жилья все же не хватает.

В этом году трест «Тварчелуголь» собирается построить своими силами жилые дома общей площадью до 5 тысяч квадратных метров. Эти дома расположатся в районе шахт № 2, № 3 и № 5. Все дома должны быть воздвигнуты из крупных блоков. Этому будет содействовать созданное в Тварчели производственное железобетонное изделие. К этим 5 тысячам квадратных метров должны быть добавлены 7 тысяч квадратных метров, которые за год должны ввести в эксплуатацию «Грузшахтострой». 12 тысяч квадратных метров новой жилой площади будут значительным подспорьем для населения города Тварчели.

Помимо этого намечается шире развернуть индивидуальное жилищное строительство. В районе шахты № 2 выделены специальные участки для застройки. Здесь должно быть возведено 20 одноквартирных домов из крупных блоков. Строительные работы ведутся, по примеру горьковчан, с трудовым участием рабочих и инженерно-технических работников. Индивидуальные застройщики получают по 10 тысяч рублей и будут сами строить свои дома. Предполагается, что каждый дом обойдется примерно в 15 тысяч рублей. Трест «Тварчелуголь» окажет необходимую помощь застройщикам. Сейчас к участку застройки прокладывается дорога, затем на месте будет создан небольшой полигон, подвезены материалы, установлен автокран. Архитектор С. Цицабадзе предложил удачный проект застройки этого участка, который и будет положен в основу работ. В дальнейшем по примеру этого участка строители индивидуальных домов развернутся и на других шахтах Тварчели.

На собрании горняками были заданы многочисленные вопросы руководителям шахты, треста и городской партийной организации. Так, например, шахтеры интересуются, когда шахта № 5 получит новый клуб. Отсутствие этого клуба сильно затрудняет развертывание культурно-массовой работы. Ответ: строительство клуба будет начато в 1957 году и должно быть закончено в будущем году. Откачива т. Виноградова спросила, когда в Тварчели начнется, по примеру ряда шахт Донбасса, переход на более короткий рабочий день. Ей был дан ответ, что этот переход будет осуществлен постепенно, и что к нему шахтеры Тварчели, как и все угольщики нашей страны, должны тщательно подготовиться.

Рабочее собрание шахты № 5 треста «Тварчелуголь» постановило принять и неуклонному руководству и исполнению решения декабрьского Пленума ЦК КПСС. Оно поручило шахтному комитету и начальнику шахты обобщить критические замечания и предложения трудящихся шахты, высказанные на собрании, и принять меры к дальнейшему улучшению организации труда на участках, развитию социалистического соревнования, повышению темпов добычи угля.

Коллектив шахты № 5 выразил уверенность в том, что коллективы всех шахт и предприятий треста «Тварчелуголь» ответят на решения декабрьского Пленума ЦК КПСС новыми трудовыми успехами, достойно встретят день выборов в местные Советы депутатов трудящихся и сорокалетие Великой Октябрьской социалистической революции.

## ПЕРЕДОВЫЕ МЕХАНИЗАТОРЫ

Зима в аспидзских селах давно вступила в свои права. Тихо сейчас на колхозных полях этого высокогорного района, их покрывает сплошной снежный покров. А в цехах Аспидзской МТС кипит напряженная работа: механизаторы готовят технику к весенним сельскохозяйственным работам.

Борьба за осуществление задач, поставленных перед сельскими механизаторами XX съездом КПСС, коллектив Аспидзской МТС с большим превышением реализовал план четвертого квартала 1956 года по ремонту тракторов. Из капитального и текущего ремонта выпущено десять тракторов при плане шесть. Приводятся в готовность и другие сельскохозяйственные машины: отремонтировано два самоходных комбайна вместо одного по плану.

Ремонт машинно-тракторного парка здесь ведется по круглогодичному графику. Этот метод создает необходимые условия для равномерной загрузки мастерской в течение всего года, позволяет лучше использовать оборудование, повысить производительность труда рабочих и улучшить качество ремонта. Вместе с тем в МТС внедрен прогрессивный узловой метод ремонта, который дает возможность наиболее эффективно использовать иррегулярности круглогодичного графика.

Руководство Аспидзской МТС уделяет большое внимание улучшению организации и технологии ремонта тракторов. В частности, с 1956 года здесь производится предварительные испытания двигателя на специальных стендах, что способствует повышению производительности тракторного парка и снижению расхода горючего.

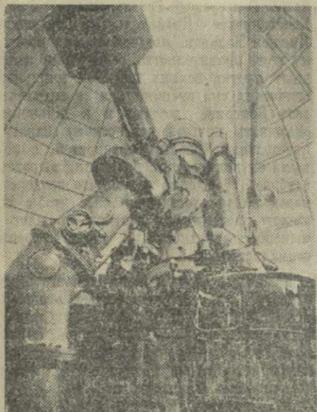
На снимке: передовые механизаторы Аспидзской МТС П. Джвардзе и С. Инсаридзе за установкой мотора трактора.

Фото Т. Арвадзе.

## Строят собственные дома

ТКБУЛН. (Корр. «Заря Востока»). В городе грузинских шахтеров широко ведется строительство жилых домов. Многие шахтеры строят собственные дома. Так, например, за счет индивидуальных застройщиков за последние 5 лет в Ткибули значительно расширились 7 кварталов. В 1956 году индивидуальным застройщикам было выдано государством около миллиона рублей.

Ткибульские шахтеры и шахтостроители с большим интересом ознакомились с инициативой горьковских автозаводцев, которые своими силами коллективно строят жилые дома. Перед местными организациями шахтеры поставили вопрос о том, чтобы в ближайшее время и в Ткибули развернулись работы по коллективному строительству жилых домов.



Москва. Сотрудники Государственного астрономического института имени П. К. Тернера ведут детальной подготовку к научным работам по тематике Международного геофизического года. Эти наблюдения будут проводиться с 1 июля 1957 года по 1 января 1959 года.

На снимке: в обсерватории института, где установлен параболескопический рефлектор — один из крупнейших в Советском Союзе.

Фото С. Преображенского и Л. Портера.

Фотохроника ГАСС.

## Сельсовет и вопросы здравоохранения

С каждым годом улучшается медицинское обслуживание трудящихся Орджоникидзевского района.

Хорошо работает врачебный участок села Молити, которым руководит врач М. Качарав. Участок оборудован, обеспечен необходимым инвентарем и медикаментами. Работники участка систематически проводят среди населения оздоровительные мероприятия.

Непосредственно поставлено диспансерное обслуживание колхозников. Подавляющее большинство больных, находящихся на диспансерном учете, выздоровело и вернулось к труду. Так, например, колхозники К. П. Дворецкого, С. Лацабадзе, А. Магакедзе, колхозники Р. Джавана, Р. Кикадзе, которые долгое время не могли заниматься физическим трудом, поправившись, и в настоящее время активно работают в колхозе.

Слаженная работа врачебного участка — результат того, что ему постоянно помогает исполком Молитинского сельского Совета (председатель Н. Гонгадзе). Проявляя заботу о благоустройстве врачебного участка, сельсовет дополнительно выделил ему ком-

махи устроены навозохранилища, благоустроены источники питьевой воды.

Исполком сельсовета своевременно наметил мероприятия по улучшению медицинского обслуживания населения в период интенсивных полевых работ. Медицинские работники посещают бригады и животноводческие фермы колхоза, оказывают колхозникам необходимую медицинскую помощь. Врач М. Качарав и фельдшерица Г. Шарбурашвили и Т. Сулакадзе, дежурящие в К. Какианили и другие провели в прошлом году около 100 лекций и докладов по вопросам здравоохранения.

Однако сельсовет еще не решил ряд важных для улучшения дела здравоохранения вопросов. Взяв, например, аптеку. Она расположена в неподходящем наемном помещении. Далее — врачебный участок не располагает дезинфекционной камерой и кладовой. Медицинский сельсовет и местные работники здравоохранения не могут заниматься по достигнутому. Они должны изо дня в день улучшать медицинское обслуживание населения.

В. КИКНАДZE, (Корр. «Заря Востока»).

## Письмо в редакцию

## О ТЕХ, КТО ПЯТНАЕТ ЧЕСТЬ ПРЕДПРИЯТИЯ

Из года в год в нашей стране приумножается общественное богатство. В Советском государстве безраздельно господствует общественная собственность на средства производства. На нерушимой основе социалистической собственности все полнее удовлетворяются непрерывно растущие потребности советских людей. В результате осуществления мероприятий по повышению материального благосостояния трудящихся, намеченных XX съездом КПСС, население страны получает колоссальные выгоды на сумму более 35 миллиардов рублей в год.

Декабрьский Пленум ЦК КПСС, поставивший перед нами задачу поддерживать и совершенствовать социалистическое соревнование за выполнение и перевыполнение плановых заданий.

Хороших производственных показателей добивается и коллектив нашей Тбилисской табачной фабрики № 2. Производственный план первого года шестой пятилетки был выполнен нами на 103,6 процента. Дополнительно к заданию выпущено 56 миллионов штук папирос и сигарет. На нашем предприятии проводится немалая работа по внедрению новой техники, улучшению технологических процессов. В настоящее время коллектив борется за внедрение ценного опыта Одесской табачной фабрики, где успешно применяется непрерывный поточный метод построения технологического процесса производства с законченным циклом. В цехах фабрики смонтированы современные печатно-выскалечные автоматы, высокопроизводительные табакореальные станки. Скоро вступит в эксплуатацию автомат с полным циклом изготовления коробок.

Внедрение нового, передового, прогрессивного преследует одну цель — облегчить труд людей и, следовательно, повысить производительность труда. И надо сказать, что нашим табачникам есть чем гордиться. Вот несколько фактов. За последние четыре года Министерство промышленности производственных товаров СССР олимпиаду раз отменяло специальными призами хорошую работу фабрики. Пять лет подряд предприятие отличалось высокими технико-экономическими показателями, систематически выполняет и перевыполняет планы. И, наконец, фабрика по итогам Всесоюзного социалистического соревнования за третий квартал 1956 года заняла третье место. Все эти успехи вдохновляют наших рабочих, инженерно-технических работников и служащих на достижение новых трудовых побед. Наш многочисленный, спаянный коллектив заслуженно гордится успехами фабрики, гордится маркой родного предприятия, неустанно борется за улучшение

качества выпускаемой продукции. Это и понятно: ведь папиросы и сигареты с нашей маркой расходуются по всей стране.

Но мы, старые рабочие, проработавшие долгие годы на фабрике, не можем пропустить мимо некоторых фактов, позорящих честь нашего производственного коллектива. Как это ни странно, но до сих пор на фабрике имеют место отдельные случаи кражи папирос и сигарет. Так, бывший рабочий Г. Тертеров похитил на своем производстве 26 коробок папирос «Курортные». Подобный рабочий набивочного цеха З. Премадзе незаконно вынес с фабрики 2.300 штук сигарет «Прима». Точно так же поступил ученик кофетера А. Александров, укравший две тысячи штук сигарет.

Конечно, от таких мелких краж наша фабрика не пострадает экономически. Достаточно сказать, что в день мы производим не менее 12 миллионов штук папирос и сигарет. Но ведь сейчас идет не о материальном ущербе. Хотя случаи мелких краж единичны, крайне редко, не надо забывать, что они бросают тень на добрую славу всего коллектива. Ведь у нас работают замечательные труженики, имена многих из них известны всей республике. Это передовики производства: мастерицы набивочных машин Т. Рухадзе и А. Кванцкая, печатница ротационной машины Н. Лежава, гильзовщица Р. Симонян, рабочий Ш. Беридзе, слесарь-механик А. Саруханова и многие другие. Трудом своим они прославили родную фабрику, заботятся о росте производства, улучшении качества продукции. И мы все, рабочие фабрики, гордимся нашими передовиками, любим свое предприятие. Мы не можем терпеть, чтобы рядом с честными тружениками работали воры и мошенники.

Необходимо полностью ликвидировать случаи хищений. Для этого нужно, чтобы наши руководители, каждый из нас уделяли больше внимания воспитательной работе среди людей. Доброе имя нашей фабрики не должно быть затмянуто неблагоприятными поступками отдельных несознательных членов коллектива.

Пелязь проходить мимо подобных фактов, не обращать внимания на случаи даже мелкого хищения и жульничества. Нечестным людям нет места в среде советских рабочих. Мы решили написать это письмо в редакцию потому, что поступок Тертерова, Премадзе и Александрова возмутил нас до глубины души, вызвал негодование всего коллектива фабрики. Подобные случаи не должны оставаться вне поля зрения общественности, без сурового осуждения всего коллектива.

И. МЗЕАШВИЛИ, слесарь-механик ротационного цеха Тбилисской табачной фабрики № 2.

## ОНИ ЖДУТ ОТВЕТА

Случилось это давно, более 20 лет назад. После полученной травмы ноги начала сохнуть, Антону Нечволоду не хотелось признавать, что он инвалид. Тогда его, еще совсем молодого, тянули к труду, и он работал, забывая о физическом недуге.

Прошли годы. Нечволоду уже полагается пенсия, и вот он в беседе района имени 26 комиссаров (заведущая А. Вартапова). Ему нет нужды тратить время на расписные о прорыве назначения пенсии, это ясно изложено в объявлениях, разрешающих тут же на стенах в коридоре. Представить семь документов, указанных в объявлениях, ему нетрудно. Конечно, он принесет и выписку на трудовой книжке и заключение врачебной комиссии, все, все, что нужно.

Собрав справки, он противился в окошечко инспектору. — Нужна сама трудовая книжка, мы должны сверить, правильно ли снята копия, — сказала ему.

В следующий раз потребовали: — Принесите справку, что вы не получаете пенсии как бывший военный служащий.

И опять Нечволод становится в длинную очередь, опять протягивает в окошечко нужный документ.

Настал октябрь, в дверь постучали, почтальон принес деньги. Он отсчитал 467 рублей различными купюрами и положил их перед Ягубяном.

— Как-то ошибка, — решил тот, пересчитывая деньги. На второй день он уже спрашивал о причинах в отделе социального обеспечения района имени П. В. Сталина (заведущий Г. Гиглашвили).

— В ваших делах, — сказали ему, — нет справки о средней зарплате за последние два года. Ягубян не замедлил представить нужный документ. Вторично был произведен пересчет, и пенсия возросла до 572 рублей. Но в ноябре почтальон вновь отнес ему 467 рублей.

— Принесите справку о том, что на вашем иждивении находится жена, — сказали ему теперь в беседе.

Было выполнено и это. Опять в бухгалтерии выехали костылями счетов, выложили точную сумму пенсии Ягубяна. На этот раз цифра возросла до 624 рублей.

Коридору отдела социального обеспечения района имени В. М. Молотова (заведущий Г. Давтян) и представить в срок нужный документ. Это окажется не легким делом. Шум, топчания, негде присесть. Но вот вы и цели, у инспекторского окошечка. Завоевать расположение инспектора почти невозможно. Инспекторы Э. Тулашвили и Ш. Сихарулидзе неизменно грубы с посетителями, со старыми и молодыми, с больными и здоровыми.

По меньшей мере странным выглядит «порядок», установленный в приемной секретаря этого кабинета, — один пропускают его быстро и легко, другие задерживаются надолго и тщетно ожидают удовлетворительного ответа на интересующие их вопросы.

Руководству райбюбеса давно пора обратить внимание на «деятельность» своего секретаря и лаять по ней, что кумовство и семейственность здесь никак не допустимы.

А чем, как не безразличием к пенсионерам-служащим, можно объяснить тот факт, что ни в одном из этих райбюбесов нет вечерних часов приема?

Пенсионер получить консультацию, сдать документы? — Понадобится, отпросится с работы, — равнодушно говорит в беседах, считая это вполне нормальным явлением.

Совсем по-другому смотрят на это служащие. «Необходимо, чтобы хотя бы раз в неделю был выделен дежурный, скажем, с 6 до 8 часов вечера, которому можно было бы сдать заявление или получить ответ на интересующий вопрос», — пишет в редакцию читательница Карагеозова.

О бесконечной волоките с пенсионными делами в названных отделах социального обеспечения пишут в редакцию и некоторые другие пенсионеры. Это подтвердилось и проверкой.

Почему, — спрашивают Нечволод и Ягубян, — сотрудники отделов социального обеспечения проявляют равнодушие к людям, халатно относятся к делу? — Когда, — пишут Инсаридзе и Карагеозова, — наладится работа бюбесов? Правильные, законные вопросы. Они ждут ответа, тт. Вартапова, Гиглашвили, Давтян.

Т. МУРМАНШВИЛИ.

ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА ПО ВОПРОСУ О РАЗОРУЖЕНИИ, ВНЕСЕННЫЕ НА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ООН

НЬЮ-ЙОРК, 16 января. (ТАСС). Как уже сообщалось, делегация СССР внесла в Генеральной Ассамблее ООН две резолюции по вопросу о разоружении.

Первая из этих резолюций гласит: «Генеральная Ассамблея, принимая во внимание глубокую озабоченность народов мира продолжающимися испытаниями атомного и водородного оружия, отмечая, что продолжение испытаний этих видов оружия представляет собой угрозу для жизни и здоровья населения всех стран мира,

считая, что прекращение испытаний термоядерного оружия устраняло бы указанную угрозу для населения, отвечало бы всеобщему желанию народов мира и соответствовало бы гуманным целям Организации Объединенных Наций, призывает государства, производящие испытания атомного и водородного оружия, безотлагательно прекратить испытания этих видов оружия.

Во втором проекте резолюции Советского Союза говорится: «Генеральная Ассамблея, принимая во внимание горячее стремление народов к укреплению мира и к устранению угрозы истребительной атомной войны, желая избавить народы от тяжелого налогового бремени, вызываемого продолжающейся гонимой вооружениями, признавая, что для достижения этих целей требуется, чтобы была прекращена гонимая вооружениями, было запрещено ядерное оружие и существенно сокращены государствами их вооруженные силы и вооружения облученного типа с установлением соответствующего международного контроля,

с удовлетворением отмечая, что за последнее время имело место сближение позиций участников переговоров по ряду вопросов проблемы разоружения, о чем свидетельствуют предложения, содержащиеся в заявлениях Советского правительства от 17 ноября 1956 года по вопросу о разоружении и уменьшения международной напряженности, считая, что решение проблемы разоружения не терпит дальнейшего отлагательства,

1. Принимает к сведению доклад Комиссии ООН по разоружению и 2. поручает Комиссии ООН по разоружению и ее Подкомитету рассмотреть предложения по вопросу о сокращении вооруженных сил и вооружений и запрещению ядерного оружия, внесенные на рассмотрение ООН правительствами СССР, Великобритании, США, Франции и других государств,

3. постановляет созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи по вопросу о разоружении, поручив Комиссии ООН по разоружению подготовить предложения о времени созыва такой сессии.

**Донлад Хаммаршельда** Генеральной Ассамблеи ООН Нью-Йорк, 16 января. (ТАСС). Генеральный секретарь ООН Хаммаршельд перед началом Генеральной Ассамблеи доложил о ходе отвода израильских войск с территории Египта. В докладе говорится, что полный отвод израильских войск с территории Египта имеет важнейшее значение для сохранения мира на Ближнем Востоке.

Парламентское правительство указывает далее в докладе, в заявлениях о намерении вывести к 22 января свои войска с Синайского полуострова, за исключением пограничной зоны, господствующей над стратегическим заливом Акаба, не упоминаю района Газы, который в соответствии с соглашениями 1949 г. о перемирии является египетской территорией.

«Так же, как и прекращение огня, — говорится в докладе, — вывод войск является предварительной и важной фазой в мерах, с помощью которых может быть создана прочная база для мирных условий в этом районе...»

**Далес о „доктрине Эйзенхауэра“** ВАШИНГТОН, 16 января. (ТАСС). Вчера сенатские комиссии по иностранным делам и по делам вооруженных сил продолжали обсуждение «доктрины Эйзенхауэра». Государственный секретарь США Далес отвечал на вопросы членов комиссий.

Далес фактически признал, что одной из целей «доктрины Эйзенхауэра» является вытеснение Англии и Франции со Среднего Востока и замена их влияния американским. Утверждая, будто действия США «идут на благо Западной Европе», Далес в то же время заявил, что партнерство США с Англией и Францией было бы «непродуктивным». Он сообщил, что в своих консультациях с «союзниками» относительно нынешнего плана США не пошли дальше «информирования» их о его «общем» характере.

Совместное Заявление о переговорах между Правительственными делегациями Китайской Народной Республики и Польской Народной Республики

ВАРШАВА, 16 января. (ТАСС). Сегодня в Варшаве было подписано Совместное Заявление о переговорах между Правительственными делегациями Китайской Народной Республики и Польской Народной Республики. В Заявлении говорится:

По приглашению правительства Польской Народной Республики в Польше с 11 по 16 января 1957 года пребывала с визитом дружеская Правительственная делегация во главе с Премьером Государственного совета Китайской Народной Республики Чжоу Эн-лаем.

Во время визита состоялись переговоры между Правительственными делегациями обеих стран. С польской стороны в переговорах участвовали первый секретарь Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии Владислав Гомулка, председатель Государственного совета Александр Завадский, председатель Совета министров Юзеф Пиракневич, министр иностранных дел Адам Рапацкий, члены Политбюро Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии Эвард Охаб и Роман Забровский, заместитель министра иностранных дел Мариан Навковский, чрезвычайный и полномочный посол Польской Народной Республики в Китайской Народной Республике Станислав Крылюк.

С китайской стороны в переговорах приняли участие Премьер Государственного совета и министр иностранных дел Чжоу Эн-лай, заместитель Премьера Хэ Луи, заместитель министра иностранных дел Ван Цзя-сян, чрезвычайный и полномочный посол Китайской Народной Республики в Польской Народной Республике Ван Бин-нань.

Переговоры проходили в дружеской и сердечной обстановке и в духе взаимопонимания и братского единства. Во время переговоров состоялся широкий обмен мнениями по вопросам дальнейшего развития и укрепления взаимных отношений между Китайской Народной Республикой и Польской Народной Республикой, укрепления солидарности всех стран лагеря социализма, а также по другим проблемам современного международного положения.

Обе стороны достигли полного согласия по следующим обсуждавшимся вопросам:

Обе делегации отмечают, что благодаря решительному отпору, который встретила деятельность агрессивных империалистических сил, враждебных прогрессу, социализму и миру, существовавшее в последние месяцы 1956 года напряжение в международной обстановке в определенной степени уменьшилось. Однако империалистические круги отнюдь не отказываются от политики обострения международной напряженности, от попыток поджарить национально-освободительную борьбу народов Азии и Африки, не отказываются также от усилий, направленных на раскол социалистических стран и подрыв внутренних отношений в этих странах. Хотя в ряде стран Западной Европы растет сопротивление политике военных блоков, западные державы вынесли решение снабдить страны — участницы НАТО, включая Федеративную Республику Германию, атомным оружием, усиленно активизируют реакционные силы милитаризма Западной Германии, что еще раз подтверждает агрессивный характер этого пакта.

Такое положение представляет собой угрозу не только странам, находящимся в соседстве с Германией, и самому немецкому народу, но также всем народам мира. На Ближнем Востоке англо-франко-израильская агрессия против Египта была проявлением политики колониалистских и империалистических сил в отношении всего Ближнего и Среднего Востока. Вследствие решительного отпора со стороны Египта, солидарной позиции арабских народов, а также поддержки со стороны социалистических стран и всех миролюбивых государств и народов англо-французский план агрессии провалился. Соединенные Штаты пытаются в настоящее время путем экономического и военного давления занять колониальные позиции в Англии и Франции на Ближнем и Среднем Востоке и закабалить народы этого района. Такого рода политика не только противоречит интересам народа этой зоны, но также интересам народов всего мира. На Дальнем Востоке Штаты также проводят политику создания военных блоков, что является угрозой национально-освободительным интересам народов этого района. Обе стороны заявляют, что это — ложный путь, обреченный на неудачу.

Народы всего мира жаждут мира. Для достижения этой цели военные блоки должны быть заменены системой коллективной безопасности и мира. Политика вооружений и военных приготовлений должна быть заменена политикой международных соглашений по вопросам разоружения и запрещения оружия массового уничтожения. Политика холодной войны должна быть заменена политикой мирного сосуществования и международного сотрудничества, опирающегося на принципы равенства и взаимной выгоды, независимо от различий.

**Дар Министерства здравоохранения СССР больнице в Анкаре** АНКАРА, 16 января. (ТАСС). Вчера здесь состоялась церемония передачи анкарской образцовой больнице дара Министерства здравоохранения СССР — медицинского оборудования, которое экспонировалось в советском павильоне на 25-й международной ярмарке в Нишюре.

От имени Министерства здравоохранения СССР дар вручил посол СССР в Турции В. Ф. Подчероб. Он выразил надежду, что этот дар явится вкладом в дело укрепления дружбы между народами СССР и Турции.

чий политическое и общественное строя разных государств.

Обе страны поддерживают предложение Советского Союза о разоружении от 17 ноября 1956 года, считая, что они создают новые возможности для разрешения вопроса о разоружении. Запрещение испытаний атомного и водородного оружия может явиться первым важным шагом в этом направлении.

Повсеместное применение в международной жизни пяти принципов мирного сосуществования, на которые уже опираются многие страны в своих международных отношениях, могло бы содействовать росту доверия между народами и ослаблению напряженности в международных отношениях.

Обе страны приветствуют любые предложения и инициативы, направленные на уменьшение международной напряженности, на прекращение холодной войны и разрешение международных споров путем переговоров.

Делегации обеих стран заявляют, что социалистические страны объединены общей идеей строительства социализма. Взаимоотношения между ними должны опираться на принципы пролетарского интернационализма и на общность идеологии и целей. Одновременно отношения между социалистическими странами, как странами независимыми и суверенными, должны опираться на принципы уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела, равноправия и взаимной выгоды.

Обе делегации выражают глубокое удовлетворение в связи с улучшением и укреплением взаимоотношений между социалистическими странами на основе вышеупомянутых принципов. Они заявляют, что декларация Советского правительства от 30 октября 1956 года, заявление китайского правительства от 1 ноября 1956 года, а также совместное польско-советское заявление от 18 ноября 1956 года имеют принципиальное значение для дальнейшего развития отношений между социалистическими странами.

Общая идея социализма прочно объединяет Союз Советских Социалистических Республик, Китайскую Народную Республику, Польскую Народную Республику и другие социалистические страны. Обе стороны заявляют, что основные принципы марксизма-ленинизма должны применяться в соответствии с конкретными условиями в отдельных странах. Китайская Народная Республика поддерживает дело Польской Народной Республики в деле укрепления социализма в Польше на основе ленинских принципов.

Делегации обеих стран обменялись мнениями о событиях в Венгрии, заявляя, что Китайская Народная Республика и Польская Народная Республика поддерживают Венгерское Революционное Рабочее-Крестьянское Правительство во главе с Яношем Кадаром, поддерживают программу этого правительства, решительно выступают против всяких попыток империалистических сил вмешаться во внутренние дела Венгрии, желают и в дальнейшем оказывать помощь венгерскому народу в преодолении больших трудностей, с которыми он встречается. Делегации выражают глубокое убеждение в том, что венгерский народ найдет достаточно сил, чтобы преодолеть последствия ошибок прошлого и нынешние трудности, а также укрепить социалистический строй.

Делегации обеих стран с удовлетворением отмечают, что дружественные отношения между Польской Народной Республикой и Китайской Народной Республикой, опирающиеся на общность социалистической идеологии и взаимные политические интересы, успешно развиваются.

Правительство Китайской Народной Республики заявляет, что существующая западная граница Польской Народной Республики по Одере и Нейссе является границей мира между Польшей и Германией, границей, отвечающей обеспечению безопасности в Европе.

Правительства обеих стран подчеркивают стремление гарантировать суверенитет, территориальную целостность и безопасность своих стран.

Делегации обеих стран глубоко убеждены, что развитие дружественных отношений, политического, экономического и культурного сотрудничества между Польшей и Китаем является важным фактором, способствующим укреплению обеих стран и защите мира во всем мире. Обе страны прилагают все усилия к тому, чтобы братские польско-китайские отношения и впредь успешно развивались.

Заявление подписано Премьером Государственного совета и министром иностранных дел Китайской Народной Республики Чжоу Эн-лаем и председателем Совета министров Польской Народной Республики Юзефом Пиракневичем.

ОТЪЕЗД ИЗ ВАРШАВЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ДЕЛЕГАЦИИ КНР

ВАРШАВА, 16 января. (ТАСС). Сегодня из Варшавы в Будапешт на самолете «ТУ-104» отбыла Правительственная делегация Китайской Народной Республики, возглавляемая Премьером Государственного совета и министром иностранных дел КНР Чжоу Эн-лаем.

На Варшавском аэродроме, украшенном государственными флагами Китайской Народной Республики и Польской Народной Республики, Правительственную делегацию КНР провожали Председатель Совета министров ПНР Ю. Пиракневич, председатель Государственного совета ПНР А. Завадский, первый секретарь ЦК ПОРП В. Гомулка, члены Политбюро ЦК ПОРП, члены правительства и Государственного совета, генералы и офицеры Войска Польского, делегации рабочих варшавских предприятий, польские и иностранные корреспонденты.

Среди провожающих были посол СССР в Польше П. К. Пономаренко, посол КНР в Польше Ван Бин-нань, главы и сотрудники посольств и миссий, аккредитованные при правительстве Польской Народной Республики.

В честь Правительственной делегации КНР был выстроен почетный караул и исполнены государственные гимны Китайской Народной Республики и Польской Народной Республики.

Выступая перед микрофоном, Премьер Государственного совета КНР Чжоу Эн-лай выразил уверенность, что результаты переговоров между Правительственными делегациями Польши и Китая будут содействовать дальнейшему укреплению дела социализма.

Тов. Чжоу Эн-лай провозгласил здравницу в честь нерушимой дружбы между польским и китайским народами, в честь солидарности социалистических стран во главе с Советским Союзом, в честь дела мира и социализма.

ПРИБЫТИЕ В БУДАПЕШТ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ДЕЛЕГАЦИИ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

БУДАПЕШТ, 16 января. (ТАСС). Сегодня из Варшавы в Будапешт по приглашению Венгерского Революционного Рабочее-Крестьянского Правительства на самолете «ТУ-104» прибыла Правительственная делегация Китайской Народной Республики, возглавляемая Премьером Государственного совета и министром иностранных дел Чжоу Эн-лаем.

На аэродроме Правительственную делегацию встречали Председатель Президиума Венгерской Народной Республики Иштван Доби, Председатель Венгерского Революционного Рабочее-Крестьянского Правительства Янош Кадар, председатель Государственного собрания Шандор Ронаи и другие официальные лица, а также корреспонденты венгерской и иностранной печати и радио.

Правительственную делегацию Китайской Народной Республики встречали посол СССР в Венгрии Ю. В. Андропов, посол Польской Народной Республики А. Вильям и другие члены дипломатического корпуса.

На аэродроме, украшенном флагами Китайской Народной Республики и Венгрии, был выстроен почетный караул и исполнены государственные гимны КНР и Венгрии.

От имени Венгерского Революционного Рабочее-Крестьянского Правительства Чжоу Эн-лай и других членов китайской Правительственной делегации тепло приветствовал председатель правительства Янош Кадар.

С ответной речью выступил глава китайской Правительственной делегации Чжоу Эн-лай, выразивший горячие симпатии китайского народа к венгерскому народу.

Собрание Будапештского городского актива Венгерской социалистической рабочей партии

Выступления Яноша Кадара и Чжоу Эн-лая

БУДАПЕШТ, 16 января. (ТАСС). Сегодня в Будапеште состоялось собрание актива коммунистов венгерской столицы, созванное временным Будапештским исполкомом Венгерской социалистической рабочей партии. На собрании присутствовало около двух тысяч человек. Они тепло встретили появление в президиуме Председателя Венгерского Революционного Рабочее-Крестьянского Правительства Яноша Кадара, Председателя Президиума Венгерской Народной Республики Иштвана Доби, членов правительства Ференца Мюнхьяна, Дьердя Маршана, Антала Апро, членов Правительственной делегации Китайской Народной Республики во главе с Премьером Государственного совета и министром иностранных дел Чжоу Эн-лаем.

На собрании с речью выступил Янош Кадар. Впервые с 4 ноября 1956 года, сказал Кадар, в этом зале собрался актив из числа коммунистов и лучших беспартийных трудящихся Будапешта. Это собрание является важным событием в жизни нашей столицы, нашей страны, партии и всего трудового народа.

Особенно большое значение придает настоящему собранию тот факт, что в нем принимают участие прибывшая в Венгрию Правительственная делегация Китайской Народной Республики, возглавляемая Чжоу Эн-лаем.

Я. Кадар отметил, что дружба между китайским и венгерским народами прошла пыльное испытание. С того дня, сказал он, как революционные силы венгерского рабочего класса вступили в решительную борьбу против контрреволюции, народный Китай целиком и полностью стал на нашу сторону как могучий и истинный друг.

Говоря о внутреннем положении страны, Кадар подчеркнул, что сейчас прежде всего необходимо усиление идеологической борьбы. Упорно и терпеливо при помощи идейного оружия марксизма-ленинизма нужно разяслять наши позиции колониалистам и в то же время разоблачать замаскированных врагов рабочего класса.

Я. Кадар указал на необходимость коренного изменения пропагандистской работы, проводимой печатью и радиоэфиром. Перейдя к международным вопросам, Кадар заявил, что империалисты, попытки которых отравить Венгрию от социалистического лагеря провалились, теперь бесуются и беспомощно изыскивают способ повредить делу Венгерской Народной Республики. Для этого, к сожалению, они имеют возможность использовать как средство Организацию Объединенных Наций. Известно, что созданной ООН специальной комиссией поручена такая роль, которая окосорбляет суверенитет Венгерской Народной Республики и преследует цель вмешательства во внутренние дела нашей страны. ООН следовало бы лучше заниматься такими вопросами, как разоружение, запрещение и уничтожение атомного и водородного оружия, рассмотрением вопросов об агрессии империалистов в Египте, о подрывной работе империалистов, направленной против Венгерской Народной Республики и других стран народной демократии. Авторитет ООН повисла бы, если бы она, наконец, сделала то, что рано или поздно придется сделать — предоставить Китайской Народной Республике ее законное место в ООН.

Мне кажется, сказал в заключение Янош Кадар, что мы вернемся с собрания к нашей работе с чувством решимости твердо выступать за дело социалистиче-

ской революции, с еще большей верой в дело пролетарского интернационализма, непобедимость знамени марксизма-ленинизма.

Затем на собрании выступил встречный бурной овацией глава китайской Правительственной делегации Чжоу Эн-лай. В последнее время, сказал он, китайский народ, как и все социалистические народы, внимательно следил за тяжелой борьбой венгерских трудящихся против контрреволюции и империализма. Венгерский народ, который взял свою судьбу в свои руки, выдержал большое испытание. События показали, что колесо истории нельзя повернуть обратно. От всей души приветствую героический венгерский народ!

Венгерский народ много выстрадал, он имеет большие революционные традиции. Правительство Кадара с помощью советских войск за короткий срок сорвало злое планы контрреволюционеров. Большие победы венгерского народа, одержанные в борьбе против контрреволюции имеют огромное международное значение. Реставраторские планы контрреволюции были направлены на разоблачение стран социалистического лагеря. Сорван также их план создания в Венгрии очага новой мировой войны, что содружило большую службу делу обеспечения мира во всем мире.

Китайский народ с чувством большого удовлетворения видит, что венгерский рабочий класс и прогрессивные силы страны все теснее сплачиваются вокруг Рабочее-Крестьянского Правительства. Жизнь постепенно нормализуется. Однако все еще имеется очень много трудностей. Чтобы осуществить важнейшие актуальные задачи, правительство уже приняло ряд мер. Оно стремится сохранить завоевания последних 12 лет и постепенно исправить допущенные ошибки. Венгерский народ всегда может рассчитывать в своей борьбе за социализм на поддержку 600-миллионного китайского народа.

Победа венгерского народа, подчеркнул далее Чжоу Эн-лай, раскрывает важность единства социалистического лагеря, дружбы социалистических стран между собой и, прежде всего, с Советским Союзом. Когда Венгрия попала в исключительно тяжелое, безвыходное положение, Советский Союз прислал свои освободительные войска.

В последнее время, сказал далее Чжоу Эн-лай, империалистические агрессивные силы начали борьбу против социалистического лагеря, против стран, борющихся за свободу от колониализма. Империалисты все еще стремятся вмешаться во внутренние дела Венгрии через ООН. По мир решительно идет вперед к прогрессу, а не в сторону реакции. Империалисты некоторое время еще могут тормозить, но не могут воспрепятствовать продвижению вперед дела прогресса.

600-миллионный китайский народ, сказал в заключение Чжоу Эн-лай, всегда будет поддерживать тесную дружбу с венгерским народом.

Речь Яноша Кадара и выступления Чжоу Эн-лая неоднократно прерывались бурными, продолжительными аплодисментами и возгласами: «Да здравствует партия!», «Да здравствует дружба между социалистическими странами!».

Зам. редактора Ю. ХОМЕРИНИ.

ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ. Малый зал консерватории 18 января. КОНЦЕРТ. Студентка Московской консерватории — пианистка Мария ГОТЛДИЦЕ в программе: Бах, Бетховен, Шопен, Рахманинов, Мендельсон, Прокофьев, Лист. Начало в 9 ч. вечера. Билеты продаются.

Государственный театр АРМЯНСКОЙ ДРАМЫ им. ШАМУНЯНА. 18, 19 января вечером, 20 января днем и вечером. Новый спектакль «КУМ МОРГАНА» комедия в 4-х актах. Постановка заслуженного деятеля искусств — Ф. Бякичян. Художник заслуженный деятель искусств — Р. Наабандян. Музыка — Н. Мкртчян. Танцы — Д. Мачавариан. Начало вечерних спектаклей в 8 час., дневного — в 12 час.

ТРЕБУЕТСЯ ТРАНСФОРМАТОР переменного тока на 220 вольт мощностью 180 киловатт — в обмен на трансформатор такой же мощности напряжением в 380 вольт. Обращаться в дирекцию типографии «Заря Востока», пр. Руставели, 42, 3-й эт. Звон. по тел. 3-24-80.

СЕГОДНЯ В ТЕАТРАХ. Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — «Кармен» (последняя гастроль Е. Вильчкова, в 8 ч. веч.); театр имени Ш. Руставели — «Доктор философия» (в 8 ч. веч.); театр имени К. Марджанишвили, декада искусства и литературы Аджарской АССР — «Персональное дело» (спектакль Батумского театра, в 8 ч. веч.); театр имени А. Грибоедова — «Чудесный сплав» (в 8 ч. веч.); театр музкомедии имени В. Ашмидзе — «Любимая племянница» (в 8 ч. веч.); грузинский ТЮЗ — «Принцесса Турандот» (в 6 ч. веч., аб. № 18); русский ТЮЗ — «Комбле» (в 10 ч. утра), «У опасной черты» (в 4 ч. дня); грузинский кукольный театр — «Приключения Буратино» (в 10 ч. утра); Грузофилармония, Малый зал консерватории — концерт студентки Московской консерватории Марины Готлдице (роль) (в 9 ч. веч.); Госцирк — выступление В. Дурова — дуровская железная дорога (в 8 ч. 30 м. веч.).

СЕГОДНЯ НА ЭКРАНАХ. В кинотеатрах: имени Руставели, «Октябрь», «Спартак», «Тбилиси», «Исания», в клубках: имени Воронцова, имени Плеханова — «Карнавальная ночь»; «Колхида», в Доме офицеров — «Прелесть близнецов»; в парке имени Кирова, в летнем клубе имени Дзержинского (Управления милиции) — «Господин 420» (I и II серия, грузинский вариант); в Центральном доме культуры промкооперации, в саду Коммунаров — «Медовый месяц»; «Аврора» — «Зигурет»; «Комсомолец» — «Заноза»; «Плудбе» — «Мунна»; «Колхидки» — «Тень на дороге»; имени 26 комиссаров — фестиваль армянских фильмов — «Вепс»; в клубе имени Дзержинского (в здании) — «Нена танцует»; Хроника — «Интервью, вой из Египта!», «Анст», «Гадкий утенок»; «Палка-выручалка».

ДИРЕКЦИЯ Государственного драматического театра имени Руставели приглашает на постоянную штатную работу художника по росписи театров. Справиться по телефону — 3-55-57. Дирекция.

ИЗВЕЩЕНИЕ. 18 января, в 8 час. вечера, в Доме политического просвещения ТК КП Грузии (ул. Ленина, 35), состоится лекция Н. Панчишвили на тему: «Международное положение СССР». ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ ГРУЗИНСКОГО РАДИО на 19 января. ПО ПЕРВОЙ ПРОГРАММЕ. По радиостанции на волне 1571, 59,52 м. в тбилисской городской сети. 06.30 — оркестровые отрывки из опер. 07.40 — «Племенная ярмарка», 08.20 — камерная музыка, 12.15 — советские песни, 12.45 — фортепианные произведения грузинских композиторов, 17.20 — грузинская камерная музыка, 17.45 — беседа — «По декретам Ильича», 18.15 — передача для детей, 19.30 — концерт по займам радиослушателей, 20.30 — грузинские народные песни. По радиостанции на волне 1571 м. в тбилисской городской сети. 21.00 — литературная передача — произведения аджарских писателей, 21.30 — радиозапись «По концертным залам и театрам Тбилиси». ПО ВТОРОЙ ПРОГРАММЕ. По радиостанции на волне 59,52 м. 21.30 — сериал для струнного оркестра, 22.05 — песня в исполнении вокального квартета Рижской филармонии, 22.20 — концерт из произведения Штрауса. По радиостанции на волне 56,06 м. 11.00 — обзор газеты «Советская Восток», от 18.15 до 19.00 — передача на армянском языке, от 20.30 до 21.00 — передача на азербайджанском языке. МЕНЯЮ кв. в гор. Плиске из 3-х ком. пл. 50 м. с паровалом, усадьбой и садом на кв. в Тбилиси. Сер. в любое время в гор. Тбилиси, мегрдопол, посолов Грузия, дом, 22 кв. 4 Юлс (ехать автобусом № 2).